



Sydenham Primary School and Lighthorne Heath

EAL International New Arrivals Settling-in Advice for Russian Parents

Уважаемые родители

Приезд в новую страну и адаптация к абсолютно новой жизни – это большое испытание для каждого, с кем это происходит. Необходимость поддерживать ваших детей, помогать им адаптироваться и преодолевать трудности в дополнение к вашим собственным проблемам и тревогам привносит в вашу жизнь колоссальное давление.

Мы хотим, чтобы вы знали, что мы понимаем ваши тревоги и переживания, и хотим помочь вам и вашим детям пройти сложный процесс адаптации к новой жизни.

Вот некоторые советы, которые могут быть вам полезны:

- Не стесняйтесь столько вопросов, сколько вы хотите, столько раз, сколько это необходимо; каждый ваш вопрос важен для нас, потому что он важен для вас.
- Вы должны иметь в виду, что может пройти некоторое время, пока ваши дети начнут принимать активное участие в занятиях и школьной жизни в целом, иногда требуется много недель и даже месяцев, чтобы дети почувствовали себя комфортно в новом школьном окружении, с новыми друзьями, с новым языком и в совсем другой школе.
- Не волнуйтесь, если вы не владеете английским в совершенстве, со временем, приложив необходимые усилия, вы, в конечном счёте, овладеете языком на необходимом уровне. Мы приложим все усилия, чтобы найти людей, которые смогут помочь нам на начальном этапе общения. Возможно, вы уже знаете кого-то, кто может помочь вам в общении с нами, "посредника в общении", тогда мы запишем его контактные данные при оформлении вступительных документов.
- Если ваш ребенок умеет читать на родном языке, предложите ему использовать словари в ходе работы, это необходимо при изучении нового языка.
- Способствуйте установлению социальных контактов ваших детей с их английскими одноклассниками, это может показаться трудным вначале, но если потренироваться, это будет получаться все лучше и проще.

(Адаптировано по книге Евы Хоффман и Эндрю Ржеховски «Первая помощь для учителей»)